JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 10 JUNE 1995
No. 1995/111 *(PART II)*

SAMEDI 10 JUIN 1995
No 1995/111 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 12 June 1995

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- UNPROFOR (S/1995/444, S/1995/470)
- Other matters

Lundi 12 juin 1995

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- FORPRONU (S/1995/444, S/1995/470)
- Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/111 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/111 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.	closed meeting	Conference Room 4

Preliminary exchange of views on sub-item V of the non-paper on Cluster I (question of the veto)

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

- Proposed programme budget for 1996-1997: Section 26A (Office of the Under-Secretary-General for Administration and Management)
- Proposed programme budget for 1996-1997: Section 26B (Office of Programme Planning, Budget and Accounts)
- Air travel

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-fifth session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

10 a.m.-1 p.m.	556th meeting	Conference Room 1

1. Election of officers [1]
2. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.2/1995/1)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES

10 heures	séance privée	Salle de conférence 4

Échange de vues préliminaire sur le point V du document interne relatif au Groupe I (question du véto)

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

- Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 26A (Bureau du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion)
- Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : chapitre 26B (Bureau de la planification des programmes, du budget et de la comptabilité)
- Voyages en avion

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-cinquième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

10 heures à 13 heures	556e séance	Salle de conférence 1

1. Election du bureau [1]
2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.2/1995/1)

3. Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

   (a) Applications for consultative status and requests for reclassification deferred from the 1993 session of the Committee (E/C.2/1995/R.1)

   (b) New applications for consultative status and new requests for reclassification (E/C.2/1995/R.2/Add.1-3)

3 p.m.- 6 p.m.	557th meeting	Conference Room 1

Applications for consultative status and requests for reclassification received from non-governmental organizations [3]

   (b) New applications for consultative status and new requests for reclassification (E/C.2/1995/R.2)

3. Demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

   a) Demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement dont le Comité avait décidé, à sa session de 1993, de reporter l'examen (E/C.2/1995/R.1)

   b) Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement (E/C.2/1995/R.2/Add.1 à 3)

15 heures à 18 heures	557e séance	Salle de conférence 1

Demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement reçues d'organisations non gouvernementales [3]

   b) Nouvelles demandes d'admission au statut consultatif ou de reclassement (E/C.2/1995/R.2)

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Annual session

10 a.m.- 1 p.m.	27th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	28th meeting	Conference Room 2

1. Annual report of the Administrator for 1994 [6] (DP/1995/30, Add.1, Add.2, Add.4 and Add.5)

2. Future of UNDP: Implementation of decision 94/14 [7] (DP/1995/31)

3. The role of UNDP in the implementation of the United Nations New Agenda for the Development in Africa in the 1990s [6] (DP/1995/35)

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Session annuelle

10 heures à 13 heures	27e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	28e séance	Salle de conférence 2

1. Rapport annuel de l'Administrateur pour 1994 [6] (DP/1995/30, Add.1, Add.2, Add.4 et Add.5)

2. L'avenir du PNUD : application de la décision 94/14 [7] (DP/1995/31)

3. Rôle du PNUD dans l'exécution du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 [6] (DP/1995/35)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 12 June 1995

MEETING OF THE LEAST DEVELOPED COUNTRIES

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

There will be a meeting of the members of the AFRICAN GROUP participating in the Executive Board of UNDP/UNFPA on Monday, 12 June 1995, at 5 p.m. in Conference Room A.

* * *

Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Protection Force (UNPROFOR) will be held on Monday, 12 June 1995, at 3.30 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Announcement

As from 5 June 1995, and for the rest of the month, there will be informal briefings at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226), by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on those days when consultations of the whole and/or formal meetings of the Council are scheduled in the morning.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 12 juin 1995

RÉUNION DES PAYS LES MOINS AVANCÉS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Les membres du GROUPE D'AFRIQUE participant à la session du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP tiendront une réunion le lundi 12 juin 1995 à 17 heures dans la salle de conférence A.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU) auront lieu le lundi 12 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle de conférence 4.

* * *

Avis

A partir du 5 juin et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à 15 h 30 dans la Salle des conférences de presse (S-226), à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, les jours où des consultations plénières et/ou des séances officielles du Conseil seront prévues dans la matinée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The next (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 14 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

The 19th (informal) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. (Conference Room to be announced), to discuss the first three issues contained in the non-paper distributed on 1 June 1995 (reaffirmation to pay assessed contributions in full and on time and without conditions; strict interpretation of Article 19; review of necessary procedures; and incentives/disincentives; payment in installments).

Delegations wishing to obtain a copy of the non-paper ("Informal meetings on specific issues") as well as the papers prepared for discussion on the above-mentioned issues distributed on 1 and 8 June 1995 are requested to contact Ms. J. Hizon (room S-3380, ext. 30388).

* * *

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Tuesday, 13 June 1995, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, for the presentation of positions and an exchange of views.

The 2nd (closed) meeting of the SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACEMAKING of the INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE will be held on Thursday, 15 June 1995, at 10 a.m. in Conference Room 8, for the presentation of positions and an exchange of views.

* * *

The 19th and 20th (closed) meetings of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Tuesday and Wednesday, 13 and 14 June 1995, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

RÉUNIONS A VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La prochaine séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 14 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra sa 19e séance (officieuse) le mardi 13 juin 1995 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée), pour examiner les trois premières questions figurant dans le document interne distribué le 1er juin 1995 (réaffirmation du principe selon lequel les contributions mises en recouvrement (quotes-parts) doivent être acquittées intégralement, en temps voulu et sans conditions; interprétation stricte de l'Article 19; examen des procédures à mettre en place; et incitations/contre-incitations; paiements échelonnés).

Les délégations qui désirent obtenir un exemplaire du document interne (Réunions officieuses sur des questions spécifiques) ainsi que les documents établis pour l'examen des questions susmentionnées qui ont été distribués les 1er et 8 juin 1995 sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380, poste tél. : 30388).

* * *

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le mardi 13 juin 1995 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour la présentation des positions et un échange de vues.

La 2e séance (privée) du SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX aura lieu le jeudi 15 juin 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 8, pour la présentation des positions et un échange de vues.

* * *

Le GROUPE DE RÉDACTION du COMITÉ PRÉPARATOIRE DU CINQUANTIÈME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra ses 19e et 20e séances (privées) les mardi 13 et mercredi 14 juin 1995 à 15 heures, dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

The 1995 session of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will be held from 26 to 30 June 1995. The opening meeting will take place on Monday, 26 June, at 10 a.m. in Conference Room 2.

* * *

AD HOC GROUP OF THE STATES PARTIES TO THE BIOLOGICAL WEAPONS CONVENTION

Geneva, 10-21 July 1995

The second session of the Ad Hoc Group of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on their Destruction will be held from 10 to 21 July 1995 at the Palais des Nations in Geneva.

The agenda and the programme of work of the session are contained in the progress report of the first session of the Ad Hoc Group (document BWC/Ad Hoc Group/3).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1995

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1995 from 26 June to 28 July at the United Nations Office at Geneva. The session will be opened at 3 p.m. on Monday, 26 June 1995, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1995/100 and E/1995/L.6/Rev.1.

Coordination segment
(27-30 June 1995)

The list of speakers for the Coordination segment in now opened. The Council will consider in this segment sub-items 3 (a) and (b) (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following themes: (a) Coordinated follow-up by the United Nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields; and (b) Implementation of the agreed conclusions on the themes of the 1994 coordination segment of the Council). Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

La session de 1995 du COMITE SPÉCIAL DE L'OCÉAN INDIEN aura lieu du 26 au 30 juin 1995. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 26 juin à 10 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL DES ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION SUR LES ARMES BIOLOGIQUES

Genève, 10-21 juillet 1995

La deuxième session du Groupe de traval spécial des États parties à la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction se tiendra du 10 au 21 juillet 1995 au Palais des Nations à Genève.

L'ordre du jour et le programme de travail figurent dans le rapport intérimaire de la première session du Groupe de travail spécial (document BWC/Groupe de travail spécial/3).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1995

Le CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1995 du 26 juin au 28 juillet 1995 à l'Office des Nations Unies à Genève. La session s'ouvrira le lundi 26 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session et l'état de la documentation de la session figurent dans les documents E/1995/100 et E/1995/L.6/Rev.1.

Débat consacré aux questions de coordination
(27-30 juin 1995)

La liste des orateurs pour le segment de coordination est maintenant ouverte. Le Conseil examinera les alinéas a) et b) du point 3 (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organes du système des Nations Unies dans les domaines suivants : a) Coordination du suivi et application des résultats, par les organismes des Nations Unies, des grandes conférences internationales organisées par l'ONU dans les domaines économique et social et domaines connexes; et b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1994 aux questions de coordination). Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

High-level segment
(4-6 July)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 4 and 5 July 1995, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

In accordance with Council decision 1995/203, the theme for the high-level segment will be "Development of Africa, including the implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa".

The third day of the high-level segment (6 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions.

Operational activities segment
(7-13 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the operational activities of the United Nations for the international development cooperation segment (7 July 1995) is also opened. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch (tel.: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

Débat de haut niveau
(4-6 juillet)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 4 et mercredi 5 juillet 1995 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

Conformément à la décision 1995/203 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Développement de l'Afrique, en particulier l'application du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique".

Le troisième jour du débat de haut niveau (6 juillet) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs des institutions financières.

Débat consacré aux activités opérationnelles
(7-13 juillet)

La liste des orateurs pour la Réunion de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (7 juillet 1995) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch (tél. : 212-963-5717; télécopieur : 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the Declaration and Platform for Action of the Fourth World Conference on Women)* on Tuesday, 13 June 1995, at 1.15 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(briefing by the Under-Secretary-General, Department of Administration and Management)* on Tuesday, 13 June 1995, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Workshop

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL) of the Department for Policy Coordination and Sustainable Development (DPCSD) and the Department for Development Support and Management Services (DDSMS) are organizing, along with the Regional Bureau for Africa of the United Nations Development Programme (UNDP), a three-day international workshop on informal sector development in Africa. The workshop will take place from 13 to 15 June 1995 in the Economic and Social Council Chamber. The meetings will be held from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. The following five themes will be presented for dicussion: (a) The United Nations system and the development of Africa's informal sector; (b) Assistance by donor agencies and financial institutions to Africa's informal sector; (c) Women's participation in Africa's informal sector; (d) Non-governmental organizations and informal sector development; and (e) Integration of the informal sector in national economies.

* * *

Briefing

The Department of Peace-keeping Operations will hold a briefing on United Nations Stand-by Arrangements on Friday, 16 June 1995, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Under-Secretary-General for Peace-keeping Operations, Mr. Kofi A. Annan, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le GROUPE DES 77 PLÉNIÈR tiendra une réunion privée *(sur la Déclaration et la Plate-forme d'action de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)* le mardi 13 juin 1995 à 13 h 15 dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE DES 77 PLÉNIÈR tiendra une réunion privée *(réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'administration et à la gestion)* le mardi 13 juin 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Atelier

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Département des services d'appui et de gestion pour le développement organisent, avec le Bureau régional pour l'Afrique du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), un atelier international de trois jours sur le développement du secteur informel en Afrique. L'atelier aura lieu du 13 au 15 juin 1995 dans la salle du Conseil économique et social. Les séances se tiendront de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Les cinq thèmes suivants seront proposés pour discussion : a) Le système des Nations Unies et le développement du secteur informel en Afrique; b) L'aide des institutions donatrices et des institutions financières au secteur informel de l'Afrique; c) La participation des femmes au secteur informel en Afrique; d) Les organisations non gouvernementales et le développement du secteur informel; et e) L'intégration du secteur informel aux économies nationales.

* * *

Réunion d'information

Le Département des opérations de maintien de la paix tiendra une réunion d'information sur les dispositifs de réserve des Nations Unies le vendredi 16 juin 1995 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Kofi A. Annan, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Briefing

The Permanent Mission of Japan to the United Nations, the United Nations Development Programme (UNDP) and the United Nations Department of Public Information (DPI) will hold a briefing, to be given by Mr. Hiroshi Hirabayashi, Director-General of the Economic Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs of Japan, on the topic "For enhanced cooperation between Japan and United Nations organizations for development assistance" on Monday, 19 June 1995, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 5. Mr. Toshiyuki Niwa, Assistant Administrator and Director of the Bureau for Finance and Administration of UNDP, will make the introductory statement. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Réunion d'information

La Mission permanente du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Département de l'information tiendront une réunion d'information qui sera donnée par M. Hiroshi Hirabayashi, Directeur général du Bureau de coopération économique du Ministère des affaires étrangères du Japon, sur le thème "Pour le renforcement de la coopération entre le Japon et les organismes des Nations Unies pour l'aide au développement" le lundi 19 juin 1995 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 5. M. Toshiyuki Niwa, Administrateur assistant et Directeur du Bureau de l'administration et des finances du PNUD, fera l'exposé liminaire. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 9 June 1995

SECURITY COUNCIL

3542nd meeting

The situation concerning Rwanda

Report of the Secretary-General on the United Nations Assistance Mission for Rwanda (S/1995/457)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Zaire, at his request, to participte in the discussion on the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1995/465, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations, and made oral revisions to the text of the draft resolution (S/1995/465) in its provisional form.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Zaïre.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1994/465), as orally revised in its provisional form.

Before the vote, statements were made by the representatives of Nigeria, Indonesia, Botswana, Honduras and China.

Decision: The draft resolution (S/1995/465), as orally revised in its provisional form, received 15 votes and was adopted unanimously as resolution 997 (1995).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United Kingdom, Italy, the United States, Oman, the Russian Federation, France, Argentina, the Czech Republic and Rwanda, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Germany.

Vendredi 9 juin 1995

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3542e séance

La situation concernant le Rwanda

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda (S/1995/457)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Zaïre à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1995/465, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil, et apporte des révisions orales au texte du projet de résolution (S/1995/465) dans sa forme provisoire.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Zaïre.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1994/465), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, de l'Indonésie, du Botswana, du Honduras et de la Chine.

Décision : Le projet de résolution (S/1995/465), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 997 (1995).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de l'Italie, des États-Unis, de l'Oman, de la Fédération de Russie, de la France, de l'Argentine, de la République tchèque et du Rwanda, ainsi que par le Président, en qualité de représentant de l'Allemagne.

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-seventh session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 9 JUNE 1995

2397th meeting

State responsibility [3]

The Commission concluded its consideration of the item.

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law [5]

The Commission continued its consideration of the item.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 9 JUIN 1995

2397e séance

Responsabilité des États [3]

La Commission termine l'examen de la question.

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international [5]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 9 JUNE 1995

233rd meeting

Adoption of the report

The Committee adopted its draft report.

Closure of the session

The Chairman declared the ninth session of the Committee closed.

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 9 JUIN 1995

233e séance

Adoption du rapport

Le Comité adopte son projet de rapport.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la neuvième session du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Fourth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 9 JUNE 1995

11th meeting

Consideration of the recommendations of the Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders [3]

Draft resolution E/CN.15/1995/L.13

The attention of the Commission was drawn to the draft resolution, which was submitted by Mr. Lauriola (Italy) on the basis of informal consultations held on agenda item 3.

Review of priority themes [4]

Draft resolution E/CN.15/1995/L.7/Rev.1

The attention of the Commission was drawn to the draft resolution, which was submitted by Mr. Lauriola (Italy) on the basis of informal consultations held on agenda item 4.

United Nations standards and norms in the field of crime prevention and criminal justice [6]

Draft resolution E/CN.15/1995/L.10

The representative of the Netherlands introduced the draft resolution, also on behalf of Argentina.

Draft resolution E/CN.15/1995/L.15

The representative of Uganda introduced the draft resolution, also on behalf of Angola, Madagascar, Malawi, Nigeria, Sri Lanka and the Sudan.

Draft resolution E/CN.15/1995/L.12

The attention of the Commission was drawn to the draft resolution, which was submitted by the Vice-Chairperson, Ms. Hasan (Pakistan), in her capacity as Chairperson of the open-ended in-sessional working group.

Programme questions [8]

Draft resolution E/CN.15/1995/L.14

The representative of the United States introduced the draft resolution.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE
Quatrième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 9 JUIN 1995

11e séance

Examen des recommandations du neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants [3]

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.13

L'attention de la Commission est appelée sur le projet de résolution, présenté par M. Lauriola (Italie) sur la base des consultations officieuses tenues au titre du point 3 de l'ordre du jour.

Examen des thèmes prioritaires [4]

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.7/Rev.1

L'attention de la Commission est appelée sur le projet de résolution, présenté par M. Lauriola (Italie) sur la base des consultations officieuses tenues au titre du point 4 de l'ordre du jour.

Règles et normes dse Nations Unies dans le domaine de la prévention du crime et de la justice pénale [6]

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.10

Le représentant des Pays-Bas présente le projet de résolution, au nom également de l'Argentine.

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.15

Le représentant de l'Ouganda présente le projet de résolution, au nom également de l'Angola, de Madagascar, du Malawi, du Nigéria, de Sri Lanka et du Soudan.

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.12

L'attention de la Commission est appelé sur le projet de résolution, présenté par la Vice-Présidente, Mme Hasan (Pakistan), en sa qualité de Présidente du groupe de travail de session à comnpositon non limitée.

Questions relatives au programme [8]

Projet de résolution E/CN.15/1995/L.14

Le représentant des États-Unis présente le projet de résolution.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution, concluded at Geneva on 13 November 1979

Accession: Republic of Moldova (9 June 1995)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Republic of Moldova (9 June 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, conclue à Genève le 13 novembre 1979

Adhésion : République de Moldova (9 juin 1995*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : République de Moldova

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *June* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritius
H.E. Mr. Satteeanund Peerthum

Asian States:
Afghanistan
H.E. Mr. Ravan A.G. Farhadi

Eastern European States:
Russian Federation
H.E. Mr. Sergey V. Lavrov

Latin American and Caribbean States:
Antigua and Barbuda
H.E. Mr. Lionel Alexander Hurst

Western European and Other States:
Italy
H.E. Mr. Francesco Paolo Fulci

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juin* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Maurice
S.E. M. Satteeanund Peerthum

Etats d'Asie :
Afghanistan
S.E. M. Ravan A.G. Farhadi

Etats d'Europe orientale :
Fédération de Russie
S.E. M. Sergey V. Lavrov

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Antigua-et-Barbuda
S.E. M. Lionel Alexander Hurst

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Italie
S.E. M. Francesco Paolo Fulci

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-15747